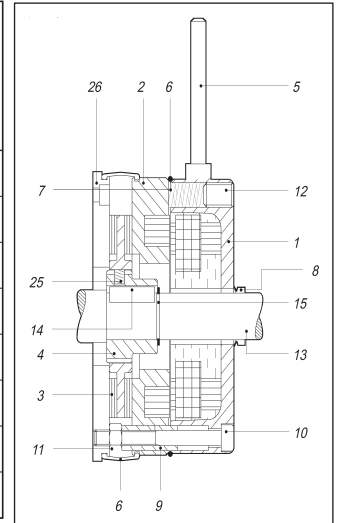


7.1 Caratteristiche tecniche del freno a c.a.

7.1 A.C. brake technical characteristics

7.1 Technische Merkmale der Ws-Bremse

Motore Motor	Mmin* Nm	Mmax Nm	Pf W	IN (400V) A	J Kgm <sup>2</sup>	T mm	Tn mm	g <sub>min</sub> mm	TEMPI DI INTERVENTO FRENO BRAKE INTERVENTION TIME BREMSAKTIVIERUNGSZEIT		Kg
									Ta ms	Tc ms	
63	2	5	18	0.08	6x10 <sup>-5</sup>	0.2	0.5	1	20	4	1.25
71	4	10	25	0.11	11x10 <sup>-5</sup>	0.2	0.5	1	40	4	1.9
80	7	20	30	0.15	16x10 <sup>-5</sup>	0.3	0.6	1	60	6	3
90	14	40	35	0.36	35x10 <sup>-5</sup>	0.3	0.6	1	90	8	5.6
100	26	70	45	0.65	88x10 <sup>-5</sup>	0.35	0.7	1	120	16	9.7
112	35	100	55	0.78	103x10 <sup>-5</sup>	0.35	0.7	1	140	16	10.3
132	53	150	75	0.90	225x10 <sup>-5</sup>	0.40	0.8	1	180	16	14.7
160	85	250	170	1.20	600x10 <sup>-5</sup>	0.50	0.8	1	200	20	24.5



\* N.B.  
La coppia minima indicata è riferita alla configurazione standard con le viti A (pag. 11 ) completamente allentate.  
Per ottenere dei valori inferiori è necessario sostituire le molle.  
**Tutti i motori autofrenanti sono forniti di serie con la coppia del freno tarata ad un valore pari al 70% circa della coppia massima.**

\* N.B.  
The listed minimum torque refers to the standard configuration with screws A (page 11) completely loose.  
Springs must be replaced in order to have lower values.  
**All brake motors in the standard version are supplied with a brake torque set to a valued equal to approx. 70% of the maximum torque.**

\* N.B.  
Das angegebene Mindestdrehmoment bezieht sich auf die Standard-Konfiguration bei völlig gelösten Schrauben A (Seite 11).  
Um niedrigere Werte zu erhalten, müssen die Federn ausgetauscht werden.  
**Alle Bremsmotoren sind serienmäßig mit einem Bremsmoment ausgestattet, das auf einen Wert von ca. 70% des Höchstdrehmomentes geeicht ist.**

- Mmin = Coppia frenante min
- Mmax = Coppia frenante max
- J = Momento d'inerzia bussola
- T = Valore minimo regolazione traferro
- Tn = Valore max traferro prima della nuova regolazione
- g<sub>min</sub> = Spessore minimo residuo ferodo
- Ta = Tempo di apertura freno
- Tc = Tempo di chiusura freno
- IN = Corrente assorbita a 400V
- Pf = Potenza assorbita dal freno

- Mmin =Min braking torque
- Mmax =Max braking torque
- J = Moment of inertia of magnet
- T = Min. value of air gap setting
- Tn = Max value of air gap before new setting adjustment
- g<sub>min</sub> = Min thickness of brake lining
- Ta = Brake opening time
- Tc = Brake closing time
- IN = Absorbed current at 400V
- Pf = Power absorbed by brake

- Mmin =Min. Bremsmoment
- Mmax =Max. Bremsmoment
- J = Trägheitsmoment der Buchse
- T = Min. Luftspaltwert
- Tn = Max. Luftspaltwert vor Neueinstellung
- g<sub>min</sub> = Mindeststärke Bremsbelag
- Ta = Öffnungszeit der Bremse
- Tc = Schließzeit der Bremse
- IN = Nennstrom der Bremse bei 400V
- Pf = Leistungsaufnahme der Bremse

Il freno a c.a. è fornito di serie con i seguenti valori di alimentazione:

A.C. brake is supplied with following feeding values:

Die Ws-Bremse wird serienmäßig mit folgenden Versorgungsspannungen:

Motore	Alimentazione motore (V)	Alimentazione freno (V)
Trifase standard	230/400	230/400
Trifase doppia polarità	230	230/400
	400	

Motor	Motor feeding (V)	Brake feeding (V)
Threephase standard	230/400	230/400
Threephase double polarity	230	230/400
	400	

Motor	Motorspannung (V)	Bremsspannung (V)
Drehstrom standard	230/400	230/400
Drehstrom Polumschalt.Mot.	230	230/400
	400	

A richiesta è possibile fornire il freno con alimentazione separata. Questa soluzione è consigliata per motori a due velocità o in caso di alimentazione tramite inverter.  
Numero max. di interventi: 20 al minuto.

Upon request it is possible to supply brakes with separate feeding. This solution is advisable on two speed motors or in those cases where feeding is obtained by means of an inverter.  
Maximum number of starts: 20 for minute.

Auf Anfrage ist eine separate Bremsversorgung erhältlich. Diese Lösung empfiehlt sich bei Polumschaltbaren-Motoren oder bei invertergesteuerten Motoren.  
Maximale Schaltungsanzahl: 20 pro Minute.